



*Procès-verbal*  
*Le jeudi, 23 novembre 2000 - n° 142*

*10 heures*

**Président : M. Jean-Pierre Charbonneau**

---

*L'édition papier du Procès-verbal a préséance sur la présentation électronique de celui-ci.  
Le contenu de la table des matières n'est ni exhaustif ni limitatif.*

## **TABLE DES MATIÈRES**

La séance est ouverte à 10 h 04.

---

**AFFAIRES DU JOUR**

**Projets de loi du gouvernement**

*Adoption*

Mme Goupil, ministre responsable de l'application des lois professionnelles, propose que le projet de loi n° 139, Loi sur le notariat, soit adopté.

Après débat, la motion est adoptée et, en conséquence, le projet de loi n° 139 est adopté.

---

L'Assemblée reprend le débat sur la motion de M. Boisclair, ministre de la Solidarité sociale, proposant que le projet de loi n° 102, Loi modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite et d'autres dispositions législatives (*titre modifié*), soit adopté.

---

À 12 h 01, M. Pinard, vice-président, suspend la séance jusqu'à 14 heures.

---

La séance reprend à 14 h 03.

---

Moment de recueillement

23 novembre 2000

---

## AFFAIRES COURANTES

### Dépôts de documents

M. le Président dépose :

Le nouveau diagramme de l'Assemblée, en date du 23 novembre 2000.  
(Dépôt n° 1542-20001123)

### Dépôts de rapports de commissions

M. Bertrand (Portneuf), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des institutions qui, les 2, 12, 13 et 14 juin, 11 octobre, 7, 8, 21 et 22 novembre 2000, a étudié en détail le projet de loi :

n° 115 Loi modifiant le Code civil et d'autres dispositions législatives  
relativement à la publicité foncière. Rapporté avec des  
amendements.

(Dépôt n° 1543-20001123)

### Dépôts de pétitions

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 62 et 63 du Règlement, M. Brouillet (Chauveau) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 3 276 citoyens et citoyennes de Lac-Saint-Charles, concernant la tenue d'un référendum sur les fusions municipales.

(Dépôt n° 1544-20001123)

### Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

### Motions sans préavis

M. Cholette (Hull) présente une motion concernant le projet de loi n° 170, Loi portant réforme de l'organisation territoriale municipale des régions métropolitaines de Montréal, de Québec et de l'Outaouais; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

### Avis touchant les travaux des commissions

M. Brassard, leader du gouvernement, convoque :

- la Commission de l'aménagement du territoire, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 150, Loi modifiant de nouveau diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal, puis afin de tenir des auditions publiques dans le cadre de consultations particulières sur le projet de loi n° 170, Loi portant réforme de l'organisation territoriale municipale des régions métropolitaines de Montréal, de Québec et de l'Outaouais.

\_\_\_\_\_

M. le Président donne les avis suivants :

- la Commission de l'éducation se réunira afin de procéder à l'élection de son vice-président;
- la Commission de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation se réunira afin d'entendre M<sup>c</sup> Jules Brière, dans le cadre du mandat d'initiative relativement à l'application de la *Loi modifiant la Loi sur la protection du territoire agricole et d'autres dispositions législatives afin de favoriser la protection des activités agricoles*;
- la Commission de l'administration publique se réunira afin d'entendre le sous-ministre de la Solidarité sociale concernant le suivi de l'audit du 16 novembre 2000 relativement au Fonds de lutte contre la pauvreté, puis afin de procéder à l'élection de son vice-président.

23 novembre 2000

---

## AFFAIRES DU JOUR

### Projets de loi du gouvernement

#### *Adoption*

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de M. Boisclair, ministre de la Solidarité sociale, proposant que le projet de loi n° 102, Loi modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite et d'autres dispositions législatives (*titre modifié*), soit adopté.

Au cours de son intervention, M. Mulcair (Chomedey) propose l'ajournement du débat.

Un débat s'ensuit sur cette motion d'ajournement.

Le débat terminé, la motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

La motion est rejetée par le vote suivant :

(Vote n° 113 en annexe)

Pour: **26** Contre: **43** Abstention: **0**

Le débat se poursuit sur la motion de M. Boisclair proposant l'adoption du projet de loi n° 102.

À 18 heures, sur la motion de M. Gauthrin (Verdun), le débat est ajourné.

### Débats de fin de séance

L'Assemblée tient trois débats de fin de séance :

- le premier, sur une question adressée, le mercredi 22 novembre 2000, par M. Fournier (Châteauguay) à M. G. Baril, ministre délégué à la Santé, aux Services sociaux et à la Protection de la jeunesse, au nom de Mme Marois, ministre de la Santé et des Services sociaux, concernant le manque de ressources des CLSC et des CHSLD;

23 novembre 2000

---

À 18 h 15, M. Brouillet, vice-président, suspend les travaux quelques instants.

---

À 18 h 25, les travaux reprennent et l'Assemblée poursuit la tenue des débats de fin de séance :

- le deuxième, sur une question adressée, le mercredi 22 novembre 2000, par Mme Normandeau (Bonaventure) à M. Boisclair, ministre de la Solidarité sociale, au nom de M. Chevrette, ministre des Transports, concernant le transport aérien régional;
  - le troisième, sur une question adressée par M. Paradis (Brome-Missisquoi) à M. Boisclair, ministre de la Solidarité sociale, au nom de M. Landry, vice-premier ministre, concernant certains propos, tenus par ce dernier, à l'égard des citoyennes et des citoyens du Québec.
- 

À 18 h 48, sur la motion de M. Boisclair, leader adjoint du gouvernement, l'Assemblée s'ajourne au mardi 28 novembre 2000, à 14 heures.

*Le président*

**JEAN-PIERRE CHARBONNEAU**

23 novembre 2000

---

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion d'ajournement du débat sur l'adoption du projet de loi n° 102, présentée par M. Mulcair (Chomedey):

(Vote n° 113)

POUR - 26

Beauchamp	Després	Kelley	Ouimet
Bergman	Dupuis	Lamquin-Éthier	Paradis
Brodeur	Fournier	Maciocia	Sirros
Chagnon	Gautrin	Marcoux	Tranchemontagne
Chenail	Gauvin	Mulcair	Vallières
Cholette	Gobé	Normandeau	Whissell
Delisle	Houda-Pepin		

CONTRE - 43

Barbeau	Carrier-Perreault	Facal	Ménard
Baril	Charest	Gagnon	Morin
(Berthier)	(Rimouski)	Geoffrion	Paquin
Baril	Cliche	Harel	Paré
(Arthabaska)	Côté	Julien	Payne
Beaudoin	(Dubuc)	Jutras	Rioux
Beaumier	Côté	Kieffer	Rochon
Bertrand	(La Peltrie)	Lachance	Signori
(Portneuf)	Cousineau	Laprise	Simard
Bertrand	Désilets	Legault	(Montmorency)
(Charlevoix)	Dion	Lelièvre	St-André
Boisclair	Doyer	Léonard	Vermette
Boulianne	Duguay	Létourneau	